



## Giunta Regionale della Campania

Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti,  
Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali  
Unità Operativa Dirigenziale  
Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
Caserta

REGIONE CAMPANIA

Prot. 2018. 0602451 26/09/2018 11,31  
Mitt. : 501707 Autorizzazioni ambientali e ri...

Dest. : COMUNE DI TEVEROLA ED ALTRI

Classifica : 5. Fascicolo : 147 del 2018



### IL DIRIGENTE

Al Comune di Teverola  
protocollo.teverola@pec.it

Alla Provincia di Caserta  
settoreambiente.ecologia@pec.provincia.caserta.it

All'ARPAC - Dipartimento Provinciale Caserta  
arpac.dipartimentocaserta@pec.arpacampania.it

All'ASL/CE - UOPC di Succivo  
uopc.gricignano@pec.aslcampania.it

All'ATO 2 - Ente d'Ambito Napoli-Volturno  
ato2campania@pec.it

Al Distretto Idrografico dell'Appennino Meridionale  
protocollo@pec.autoritalgv.it

Alla EG Italia S.r.l.  
Corso Italia, 22  
20122 Milano (MI)  
egitalia.ambiente@legalmail.it

Oggetto: Ex Sin "Litorale Domitio Flegreo ed Agro Aversano"- Codice PRB 1092A500 - Punto Vendita Carburanti n. 6902, di proprietà della EG Italia S.p.A. (già Esso Italiana S.r.l.), ubicato in Teverola (CE) in Via Appia Nord, km. 13,553 - Approvazione del documento "Progetto Unico di Bonifica ai sensi del D.Lgs. 152/06 e del DM 31/15". **Convocazione Conferenza di Servizi.**

Premesso che:

- con nota prot. n. 0069597/2014 del 26/11/2014, acquisita al prot. regionale n. 0806175 del 27/11/2014, l'ARPAC ha trasmesso la relazione tecnica n. 106/TF/14, nella quale è riportato quanto segue:  
*"In riscontro alla nota della soc. Golder Associates Srl (Vs. Rif. n. 1250830094-EM8063R/14), con la quale veniva trasmesso l'aggiornamento delle attività eseguite sul sito e proposto l'esecuzione di indagini integrative relativamente al punto vendita carburanti n. 6902 della Esso Italiana s.r.l., ubicato in Teverola alla Via Appia Nord Km. 13,553, si rappresenta quanto segue:*
  - *Preliminarmente di chiede al soggetto obbligato la presentazione del certificato di destinazione d'uso rilasciato dall'Ufficio Comunale competente. Nel caso in cui dal certificato dovesse emergere che il sito ha una destinazione d'uso di tipo residenziale o agricolo, si ritiene che il soggetto obbligato debba fare esplicita istanza all'Ufficio Urbanistica del Comune di Teverola circa la possibilità di tralasciare i limiti meno restrittivi*



REGIONE CAMPANIA

## Giunta Regionale della Campania

**Prot. 2018. 0602451 26/09/2018 11,31**

Mitt. : 501707 Autorizzazioni ambientali e ri...

Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti,  
 Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali  
 Unità Operativa Dirigenziale  
 Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
 Caserta

Dest. : COMUNE DI TEVEROLA ED ALTRI

Classifica : 5. Fascicolo : 147 del 2018



### IL DIRIGENTE

della tabella 1B (uso commerciale/industriale) dell'allegato 5 alla Parte IV Titolo V del D. Ls. 152/2006.

- In relazione al Piano di Indagini previste dal Piano di Caratterizzazione, si rappresenta che, con relazione tecnica n. 12/AN/09 del 04/03/2009 inviata alle Autorità, tali indagini sono state validate.
- Nel merito delle indagini proposte, si esprime parere favorevole a condizione che siano ottemperate le seguenti prescrizioni:
  1. le aliquote dei campioni di terreno destinate alla determinazione dei composti organici volatili dovranno essere prelevate adottando il metodo ASTM D4547-91 o metodi che garantiscano prestazioni equivalenti;
  2. i piezometri dovranno essere approfonditi fino a raggiungere il primo livello che potrebbe costituire l'impermeabile relativo; laddove ciò non fosse possibile, i piezometri dovranno interessare almeno i 2/3 dell'acquifero;
  3. la lista di analiti da determinare su tutti i campioni di terreno e acqua sotterranea dovrà essere integrata con i seguenti: zinco, ETBE;
  4. dovranno essere determinati i principali parametri chimico-fisici (pH, temperatura, potenziale redox, conducibilità elettrica, ossigeno disciolto) delle acque sotterranee;
  5. la determinazione di idrocarburi leggeri e pesanti nei terreni dovrà essere effettuata in linea con il parere ISS n. prot. 12091/RIBO/B del 05/12/2003;
  6. il parametro "idrocarburi totali espresso come n-esano" (da determinare nei campioni di acque sotterranee) dovrà essere riferito a tutti i composti idrocarburi, ad esclusione delle singole sostanze per le quali la normativa vigente in materia di bonifiche definisce specifiche concentrazioni limite;
  7. per quanto riguarda il MetilTerButilEtere, la relativa Concentrazione Soglia di Contaminazione per i terreni ad uso verde pubblico/residenziale è di 10 mg/Kg, mentre per i terreni ad uso commerciale/industriale è di 250 mg/K, in base al parere ISS prot. n. 57058 del 06/02/2001; mentre per le acque sotterranee tale CSC viene fissata cautelativamente a 20 µg/l, in base al parere ISS prot. n. 45848 del 12/09/2006;
  8. per quanto riguarda il piombo tetraetile, la relativa CSC è di 0,01mg/Kg per i terreni ad uso verde pubblico/residenziale, per i terreni ad uso commerciale/industriale è di 0,068 mg/Kg, per le acque sotterranee è di 0,1 µg/l, in base al parere ISS prot. n. 49759/IA.12 del 07/11/2002;
  9. dovrà essere inviato all'Autorità competente e ad ARPAC un cronoprogramma delle attività con un preavviso di almeno 15 giorni.

Inoltre, si precisa che nel caso in cui al punto di conformità si dovesse riscontrare il superamento di almeno uno degli analiti determinati nelle acque sotterranee, il soggetto obbligato dovrà attivare la messa in sicurezza."

- la Golder Associates S.r.l. con nota del 28/06/2016, acquisita in pari data al prot. regionale n. 0455378 del 05/07/2016, ha trasmesso la relazione n. 1650830007/EM5589 "Relazione



REGIONE CAMPANIA

## Giunta Regionale della Campania

**Prot. 2018. 0602451 26/09/2018 11,31**

Mitt. : 501707 Autorizzazioni ambientali e ri...

Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti,  
 Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali  
 Unità Operativa Dirigenziale  
 Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
 Caserta

Dest. : COMUNE DI TEVEROLA ED ALTRI

Classifica : 5. Fascicolo : 147 del 2018



### IL DIRIGENTE

tecnica di aggiornamento n. 1, descrizione delle indagini eseguite e proposte operative” redatta dalla società Golder Associates Srl, nelle cui conclusioni è riportato quanto segue: *“In base ai dati acquisiti nel corso delle attività ambientali e di messa in sicurezza eseguite in sito nel periodo di riferimento della presente relazione, si può concludere quanto segue:*

- *i risultati del campionamento delle acque sotterranee eseguito a gennaio 2016, indicano il superamento della CSC per i parametri idrocarburi totali (n-esano), benzene, toluene, p-xilene MtBE nel pozzo PM3;*
- *dai risultati delle analisi chimiche condotte sui campioni di terreno prelevati durante l'esecuzione delle indagini integrative non emergono superamenti dei limiti di riferimento normativo;*
- *i risultati ottenuti dall'elaborazione delle prove di portata indicano che la conducibilità idraulica della porzione di formazione satura investigativa ha un ordine di grandezza pari a 10-5 m/s.*

*Alla luce di quanto sopra si prospetta di installare un impianto di Pump&Treat sul pozzo PM3 con portata di emungimento di 8 l/min; nelle more dell'attivazione dell'impianto si proseguirà con le attività di messa in sicurezza mediante gli spurghi forzati dai pozzi PM3, PM6 e PM8 con frequenza mensile e il campionamento delle acque sotterranee con frequenza trimestrale.*

*Al fine di definire il modello concettuale del sito ed escludere eventuali percorsi di volatilizzazione della contaminazione, si propone la realizzazione di 6 punti di misura dei soil gas.”*

- La UOD “Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti” con nota prot. n. 0561651 del 23/08/2016 ha chiesto all’ARPAC una valutazione tecnica in merito alla relazione suindicata, in particolare delle soluzioni operative proposte;
- La Golder Associates S.r.l. con nota prot.n. 1650830007/EM11105R-16 del 11/11/2016, acquisita al prot. regionale n. 0739930 del 14/11/2016, ha comunicato che il 23/12/2016 inizieranno le attività di installazione dei punti di prelievo dei gas interstiziali;
- con nota prot. n. 1650830007/EM5261T-17 del 30/05/2017, acquisita al prot. regionale n. 0391645 del 05/06/2017, la Golder Associates S.r.l. ha comunicato che a partire dal 13/06/2017 si effettueranno le attività di prescavo per la realizzazione di 2 sondaggi a carotaggio continuo, mentre le perforazioni nei giorni 19-22 giugno 2017;
- la Golder Associates S.r.l. con nota prot. n. 1650830007/EM6109R-17 del 20/06/2017, acquisita al prot. regionale n. 0427934 del 21/06/2017, ha comunicato quanto segue: *“Con riferimento al procedimento ambientale in corso e a quanto riportato nella relazione Golder 1650830007-EM5589 “Relazione tecnica di aggiornamento n. 1, descrizione delle indagini eseguite e proposte operative” di Giugno 2016, con la presente si comunica che le attività di installazione da parte della SIRAI S.r.l. del sistema MISE, tramite tecnologia Pump& Treat, sono terminate e che per il giorno 16 giugno 2017 è in programma l'avvio dell'impianto con emungimento dal pozzo PM3.”;*
- con nota prot. n. 1650830007-EM10003/R17 del 13/12/2017, acquisita al prot. regionale n. 0832729 del 18/12/2017, la Golder Associates S.r.l. ha trasmesso il rapporto tecnico di aggiornamento di MISE n. 2.



## Giunta Regionale della Campania

Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti,  
Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali  
Unità Operativa Dirigenziale  
Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
Caserta

REGIONE CAMPANIA

Prot. 2018. 0602451 26/09/2018 11,31

Mitt. : 501707 Autorizzazioni ambientali e ri...

Dest. : COMUNE DI TEVEROLA ED ALTRI

Classifica : 5. Fascicolo : 147 del 2018



### IL DIRIGENTE

Considerato che:

- la Golder Associates S.r.l. con nota del 03/01/2018, acquisita in pari data al prot. regionale n. 0004371, ha trasmesso la relazione n. 1650830007/EM6699 "Progetto Unico di Bonifica ai sensi del D.Lgs. 152/06 e DM 31/15";
- la Esso Srl con nota del 14/02/2018 ha comunicato che la EG Italia S.p.A. è subentrata nella titolarità del procedimento ambientale in corso sull'area del PV 6902 di Teverola, e che a partire dalla detta data la società Golder Associates S.r.l. sarà sostituita dalla Ecotherm S.r.l. con garanzia della continuità del servizio.

### CONVOCA

La Conferenza di Servizi, ai sensi della L. 241/90, per **martedì 23 ottobre 2018 alle ore 11:00, presso la sede della Scrivente U.O.D. "Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti - Caserta" sita in San Nicola La Strada (CE) - Viale Carlo III n. 153 - ex CIAPI - I piano Sala Riunioni**, per l'approvazione del documento "Progetto Unico di Bonifica ai sensi del D.Lgs. 152/06 e del DM 31/15" relativo all'ex Sin "Litorale Domitio Flegreo ed Agro Aversano"- Codice PRB 1092A500 - Punto Vendita Carburanti n. 6902, di proprietà della EG Italia S.p.A. (già Esso Italiana S.r.l.), ubicato in Teverola (CE) in Via Appia Nord, km. 13,553.

La Conferenza di Servizi sarà presieduta dallo Scrivente, nella qualità di Dirigente della UOD.

Per consentire agli Enti invitati di esprimersi in ordine alle rispettive competenze si allega una copia della documentazione in formato digitale.

Una copia cartacea è consultabile presso questa UOD, previa richiesta telefonica e accordi con lo Scrivente.

Si rammenta che, ai sensi art. 14 ter commi 6 e 7 della Legge 241/90 e ss.mm.ii., "Ogni Amministrazione convocata partecipa alla Conferenza di Servizi attraverso un unico rappresentante legittimato dall'organo competente, ad esprimere in modo vincolante la volontà dell'Amministrazione su tutte le decisioni di competenza della stessa" e si considera acquisito l'assenso dell'Amministrazione il cui rappresentante (munito di apposita delega di rappresentanza dell'Amministrazione) non abbia espresso definitivamente la volontà dell'Amministrazione rappresentata. Nel caso in cui il rappresentante, per la veste giuridica e per le funzioni assegnategli non abbisogni di tale delega, lo dichiarerà a verbale.

Qualora, per motivi diversi, non si potrà garantire la presenza di un proprio Rappresentante, potrà essere inviato prima della data fissata per la Conferenza, il proprio parere o nulla osta, all'indirizzo di posta elettronica certificata [uod.501707@pec.regione.campania.it](mailto:uod.501707@pec.regione.campania.it) o a mezzo fax al n. 0823554250.

A tal proposito si rappresenta che, ai sensi dell'art. 14 quater comma 1 della Legge 241/90, "il dissenso di uno o più rappresentanti delle amministrazioni, ivi comprese quelle preposte alla tutela

**Giunta Regionale della Campania**

Direzione Generale Ciclo Integrato delle Acque e dei Rifiuti,  
Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali  
Unità Operativa Dirigenziale  
Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti  
Caserta

REGIONE CAMPANIA

**Prot. 2018. 0602451 26/09/2018 11,31**

Mitt. : 501707 Autorizzazioni ambientali e ri...

Dest. : COMUNE DI TEVEROLA ED ALTRI

Classifica : 5. Fascicolo : 147 del 2018

**IL DIRIGENTE**

ambientale, paesaggistico - territoriale, del patrimonio storico - artistico, o alla tutela della salute e della pubblica incolumità, regolarmente convocate alla Conferenza di Servizi, a pena di inammissibilità, deve essere manifestato nella Conferenza di Servizi, deve essere congruamente motivato, non può riferirsi a questioni connesse che non costituiscono oggetto della Conferenza medesima e deve recare le specifiche indicazioni delle modifiche progettuali necessarie ai fini dell'assenso".

La presente convocazione viene trasmessa al Comune di Teverola anche ai fini della pubblicazione all'Albo Pretorio e sarà pubblicata sul sito web della Regione Campania all'indirizzo (<http://stap-ecologia.regione.campania.it/stapecologia/>), al fine di rendere pubblica l'indizione della Conferenza di Servizi ai soggetti portatori di interessi pubblici o privati, individuali o collettivi, nonché portatori di interessi diffusi, costituiti in associazioni o comitati, cui possa derivare pregiudizio secondo quanto previsto dalle normative vigenti.

**dr. Luca SCIRMAN**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi  
al RdP "Bonifiche" Sig. Aldo Conte  
tel.: 0823554259 e-mail: [aldo.conte@regione.campania.it](mailto:aldo.conte@regione.campania.it)